

Ръководство на потребителя за овлажнител за въздух Beurer LB 37 LE



Прочетете внимателно тези инструкции за употреба. Спазвайте предупрежденията и бележките за безопасност. Запазете тези инструкции за употреба за бъдещи справки. Направете инструкциите за употреба достъпни за други потребители. Ако устройството бъде предадено, предоставете инструкциите за употреба и на следващия потребител.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Прочетете внимателно тези инструкции за употреба. Неспазването на следната информация може да доведе до телесни повреди или материални щети. Съхранявайте тези инструкции за употреба и ги направете достъпни за всички потребители. Не забравяйте да включите тези инструкции за употреба, когато предавате устройството на трети страни.

- Уредът може да се използва от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сензорни или умствени способности само под надзор и след инструктаж за опасностите от употреба.
- Децата не трябва да си играят с уреда.

- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- Изключете уреда от електрическата верига преди да го почиствате.
- Не използвайте почистващи продукти на базата на разтворител.
- Ако хранящия кабел е повреден, той трябва да се изхвърли. Ако кабелът не може да се смени, уредът трябва да се изхвърли.
- Имайте предвид, че високите нива на влажност могат да насърчат растежа на биологични организми в околната среда.
- Не позволявайте зоната около устройството да стане влажна или мокра. Ако се появи влага, намалете мощността на устройството. Ако изходният звук не може да се намали, използвайте устройството периодично. Не позволявайте абсорбиращите материали, като килими, завеси, завеси или покривки, да се намокрят.
- Никога не оставяйте вода в резервоара, когато уредът не се използва.
- Изпразнете и почистете устройството преди съхранение. Почистете устройството преди следваща употреба.
- Микроорганизмите, които могат да присъстват във водата или в околната среда, където уредът се използва или съхранява, могат да растат във водния резервоар и да бъдат издухани във въздуха, причинявайки много сериозни рискове за здравето, когато водата не се подновява и резервоарът не се почиства правилно на всеки три дни.

Предупреждение: Токов удар:

- Както при всяко електрическо устройство, използвайте този овлажнител за въздух внимателно и предпазливо, за да избегнете опасности, дължащи се на токов удар.
- Работете с уреда само при напрежението, посочено на уреда (типовата табела се намира от долната страна на основния модул).
- Вкарвайте хранящия кабел в контакта само когато уредът е изключен.

- Никога не използвайте устройството, ако то или аксесоарите му са видимо повредени.
- Не използвайте устройството, ако е изпускано или ако вода е проникнала във вътрешността на устройството.
- Не използвайте устройството по време на буря.
- В случай на повреда или неизправност в работата, изключете уреда незабавно и го извадете от контакта.
- Не дърпайте захранващия кабел или устройството, за да изключите щепсела от контакта.
- Никога не дръжте и не носете устройството за захранващия кабел.
- Не притискайте и не притискайте захранващия кабел.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Уверете се, че захранващият кабел и щепселът не влизат в контакт с вода, пара или други течности.
- Използвайте уреда само в сухи вътрешни помещения (напр. никога в банята, сауната и др.).
- Никога не посягайте към устройство, което е било потопено във вода. Незабавно извадете щепсела от контакта.
- Не подлагайте устройството на никакви удари и не го изпускайте.

Предупреждение: Ремонти:

- Не отваряйте базовото устройство.
- Само специализиран персонал може да извършва ремонт на електрически уреди. Неправилните ремонти могат да изложат потребителите на значителна опасност. За ремонт, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти или оторизиран търговец.
- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или оторизиран сервиз.

Предупреждение: Риск от пожар:

- Съществува риск от пожар, ако устройството се използва неправилно или тези инструкции за употреба се пренебрегнат.

- Никога не използвайте устройството под покривало, като одеяло или възглавница.
- Никога не използвайте устройството в близост до силно запалими вещества.

Предупреждение: Работа

- Устройството е предназначено само за целта, описана в тези инструкции за употреба. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неправилна или небрежна употреба.
- Това устройство не е предназначено за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени умения или слипса на опит и/или липса на знания, освен ако не са наблюдавани от лице, което отговаря за тяхната безопасност или са инструктирани от него как да използват устройството.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани около устройството, за да се гарантира, че няма да си играят с него.
- Ако страдате от тежко респираторно или белодробно заболяване, консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате овлажнителя на въздуха.
- Уредът трябва да се изключва след всяка употреба и преди почистване. Извадете щепсела от контакта.
- Уверете се, че захранващият кабел не представлява опасност от спъване.

Важно:

- Уверете се, че устройството е поставено върху твърда, равна повърхност, която не е податлива на влага.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите на устройството. Уверете се, че движещите се части могат да се движат свободно през цялото време.
- Не поставяйте никакви предмети върху устройството.
- Не излагайте устройството на високи температури.
- Избягвайте пряка слънчева светлина.

2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА:

Хората прекарват голяма част от времето си на закрито. Идеалната въздушна важност е в диапазона между 40% и 60%, която често не може да бъде постигната, особено през зимата, когато студен и сух въздух влиза в отоплявани помещения. Сухият въздух изсушава лигавиците и кожата, както и мебелировката в дома.

Има редица негативни ефекти от сухия въздух:

- Лигавиците и устните пресъхват.
- Очите се раздразват.
- По-често се появяват инфекции и респираторни заболявания.
- Усеца се умора и затруднена концентрация.
- Растенията и домашните любимци се затрудняват.
- По-бързо се акумулира прах.
- Повреждат се дървените мебели и под.
- Музикалните инструменти се разстройват.

3. ВКЛЮЧЕНО В ДОСТАВКАТА:

- Базово устройство за овлажнителя на въздух
- Резервоар за вода за овлажнителя за въздух
- Четка за почистване
- Ръководство на потребителя
- 15 броя ароматни подложки

4. ЗНАЦИ И СИМВОЛИ:

В тези инструкции за употреба се появяват следните символи:

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупредителна бележка, показваща риск от нараняване или увреждане на здравето.
---	--

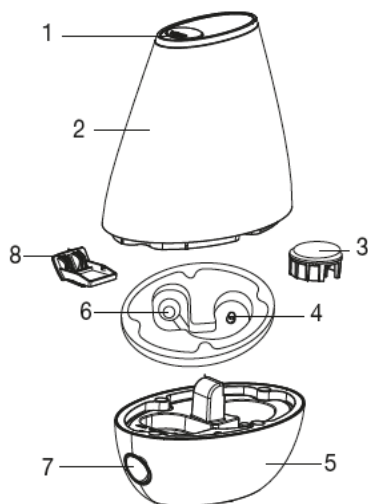
	ВАЖНО: Бележка за безопасност, показваща възможна повреда на устройството/аксесоара.
	Информация за продукта. Обърнете внимание на важна информация.
	Спазвайте инструкциите за употреба.
	Производител.
	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви.
	Маркировка за идентифициране на опаковъчния материал. А = Код на материала, В = Номер на материала: 1-6 = Пластмаса, 20-22 = Хартия и картон
	Продуктите доказано отговарят на изискванията на техническите регламенти на ЕАЕС.
	Знак за оценено съответствие на Обединеното кралство.
	Разделете продукта и елементите на опаковката и ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.
	Отделете елементите на опаковката и ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби.

	Резервоар за вода, периодично почистване
---	--

5. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО:

Овлажнителят на въздух:

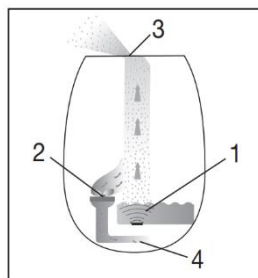
- овлажнява въздуха;
- работи тихо;
- подходящ е за помещения с размер до 20 м²;
- има ниска консумация на енергия и се изключва автоматично, когато резервоарът за вода е празен;
- почиства се лесно;
- разполага с нощен режим.



1. Изход за мъгла
2. Воден резервоар
3. Капачка за водния резервоар
4. Воден басейн
5. Основен модул
6. Ултразвукова мембрана
7. Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ с LED дисплей
8. Отделение за ароматизатор

Принцип на работа

Високочестотни вибрации освобождават малки капки от повърхността на водата. Вентилаторът всмуква въздух през отделението за ароматизатор от страни на уреда. Може да се включи и водното



изпаряване. Ако желаете, можете да поставите ароматизатор в уреда.

6. ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА:

Разопаковане:

- Отворете кашона и свалете защитната вложка.
- Пазете пластмасовото фолио затворено.
- Извадете уреда от кашона и го разопаковайте.
- Проверете уреда и кабела за повреда.

Инсталация:

- Непосредствено заобикалящите уреда повърхности могат да се овлажнят.
- Варовиковата вода може да оставя бели петна.
- Не поставяйте уреда на пода, а върху маса, шкаф и др.
- Поставете уреда така, че изходът за мъгла да не е насочен към предмети.
- Източвайте водата, когато уредът не се използва.
- Поставете уреда на равна, твърда и водоустойчива повърхност.

Вода:

- Не поставяйте масла или аромати във водата.
- Използвайте прясна питейна вода под 40°C за уреда.
- Ако водата е твърда, препоръчваме да използвате опционалния филтър против варовикови отлагания.

Пълнене на резервоара:

- Вдигнете резервоара и го завъртете. Той се затваря от пружинен клапан.
- Отвийте капачката.
- Напълнете вода – максимум 2 литра.
- Здравно завийте капачката.
- Завъртете резервоара и го поставете в основния модул.

7. РАБОТА С УРЕДА:

Проверявайте редовно влажността на въздуха. Продължителната употреба може да доведе до прекомерна влажност. Влажността на въздуха не трябва да надвишава 60%.

Включване:

- Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.
- Ако в резервоара няма достатъчно вода, LED индикаторът свети и устройството се самоизключва.
- Напълнете резервоара според инструкциите в предишната точка.

Уредът има 3 режима на работа:

	LED индикатор	Овлажнители	Изпарение
Натиснете ВКЛ/ИЗКЛ 1х	Син	Ниво 1	~ 200 мл/ч
Натиснете ВКЛ/ИЗКЛ 2х	Бял	Ниво 2	~ 150 мл/ч
Натиснете ВКЛ/ИЗКЛ 3х (нощен режим)	ИЗКЛ	Ниво 2	~ 150 мл/ч
Натиснете ВКЛ/ИЗКЛ 4х	ИЗКЛ	ИЗКЛ	-

Можете да добавите няколко капки ароматизатор/ароматни масла в отделението за ароматизатор (8). **Не поставяйте ароматизатор във водата.**

Изключване на уреда:

- Натиснете бутон ВКЛ/ИЗКЛ  4 пъти. Индикаторът изгасва.
- Изключете щепсела от контакта.

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

Редовното почистване е важно за безпроблемната работа на уреда. Ако овлажнителят не е използван цяла седмица, водният резервоар трябва да се почисти, а уредът да бъде напълно изпразнен.

ПРЕПОРЪЧВАМЕ НА ВСЕКИ 3 ДНИ:

Почистване на ултразвуковата мембрана с четка, изплакване на основата:

- Почистете ултразвуковата мембрана с приложената четка.
- Изпразнете водата от основния модул през страничния ръб в указаната със стрелка посока. Внимавайте в уреда да не влезе вода (напр. през отвора на вентилатора).



- Ако в основния модул остане мръсотия, налейте чиста вода и после я излейте през страничния ръб.

Изплакване на водния резервоар, смяна на водата:

- Почиствайте редовно водния резервоар, поне веднъж седмично при ежедневна употреба на уреда.
- Използвайте мек миеш препарат или оцет (препарат на база оцет).
- Почистете резбата на капачката с мека четка.
- Напълнете резервоара с вода наполовина.
- Завийте добре капачката.
- Разклатете резервоара напред-назад няколко пъти.
- Изхвърлете водата.
- Повторете процедурата с чиста вода.

ПРЕПОРЪЧВАМЕ ПРИ НУЖДА:

Външно и вътрешно почистване на уреда:

- Изпразнете водата от основния модул през страничния ръб.

- Избършете външността и вътрешността на уреда с влажна кърпа.
- Използвайте само мек препарат или оцет (препарат на база оцет) при нужда.

Почистване на котлен камък :

Почистване на котлен камък от ултразвуковата мембрана:

Твърдата вода може да доведе до натрупване на варовик в уреда и особено в ултразвуковата мембрана. Това води до бели утайки. Редовно махайте котления камък.

- Сипете антикалциращ препарат върху ултразвуковата мембрана.
- Оставете го да подейства 2-5 минути.
- Почистете мембраната с четката.
- Изплакнете основния модул два пъти с чиста вода.

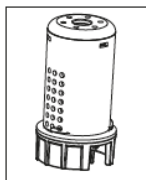
Вътрешно почистване на основния модул:

- Сложете малко антикалциращ препарат върху влажна кърпа.
- Избършете вътрешността на основния модул.
- Внимателно налейте чиста вода в модула и я излейте през ръба.
- Повторете процедурата с чиста вода.

Почистване на котлен камък от водния резервоар:

- Напълнете резервоара с вода наполовина.
- Добавете малко количество антикалциращ препарат.
- Завийте добре капачката.
- Разклатете резервоара напред-назад няколко пъти.
- Изхвърлете разтвора.
- Повторете процедурата с чиста вода.

Ако водата, която използвате, е твърда, препоръчваме използването на опционалния антикалциращ филтър.



Експлоатационният период на филтъра е 2-3 месеца, след което трябва да се сени (особено, ако се появят бели петна).

Ако уредът няма да се използва за дълго време, антикалциращият филтър трябва да се махне от резервоара и да се изсуши.

За да поставите филтъра:

- Извадете водния резервоар и го завъртете.
- Отворете капачката.
- Завийте филтъра на вътрешната страна на капачката.
- Затворете добре резервоара.

9. РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ:

Проблем	Причина	Решение
Няма LED дисплей	Кабелът не е включен в контакт.	Включете кабела в контакт.
Червен индикатор.	Нивото на водата е ниско/ резервоарът е празен.	Напълнете водния резервоар.
Няма мъгла.	Индикаторът свети в червено.	Напълнете резервоара.
	Индикаторът не свети.	
Мъглата има странна миризма.	Уредът е нов.	Свалете резервоара и махнете капачката. Оставете резервоара да се проветри 12 часа на хладно и сухо място.
	Застояла или мръсна вода.	Изпразнете основния модул и резервоара и ги почистете. Напълнете резервоара с чиста вода.
Има странен шум.	Водният резервоар не е поставен добре в основния модул.	Поставете резервоара правилно.
	В резервоара има малко вода.	Напълнете резервоара.

	Уредът не е стабилно поставен.	Поставете уреда върху равна и твърда повърхност.
Под уреда излиза мъгла.	Водният резервоар не е поставен добре в основния модул.	Извадете резервоара. Проверете дали връзката между основния модул и резервоара е чиста. Почистете при нужда. Поставете резервоара правилно в основния модул.
Индикаторът е червен, а резервоарът е пълен.	Уредът не отчита правилно нивото на водата поради грешка.	Рестартирайте уреда.

10. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА:



Поради екологични съображения не изхвърляйте уреда в битовите отпадъци след края на експлоатационния му живот. Изхвърлете устройството в пункт за събиране или рециклиране.

Изхвърляйте уреда в съответствие с WEEE директивата на ЕС (Отпадъчно електрическо и електронно оборудване).



Опаковката изхвърлете по начин, опазващ околната среда.

11. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец или оторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта.

Приложими са следните гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 3 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата

- на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.
2. Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
 3. Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:
 - ❖ Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
 - ❖ Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
 - ❖ Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
 - ❖ Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).
 4. Веуег не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.

Повече информация за продукта ще намерите на www.polycomp.bg.